



To 致: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司

## ATM CARD / BUSINESS DEBIT CARD / TRIPLEACCESS ENROLMENT FORM (For Business Account)

自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡/ 戶口通登記表格(商業戶口)

Date (DD-MMM-YYYY) 日期 (日-月-年)									

## Note 注意:

- 1. Please complete in **Block Letters** and tick where applicable. 請用正楷填寫,並在適當的地方加上剔號。
- 2. Business Debit Card is a form of ATM card and will be subject to the relevant terms governing ATM cards under the Business Integrated Account General Terms and Conditions. 商業扣賬卡屬於自動櫃員機卡類別,受商業綜合戶口一般條款內的自動櫃員機卡條款及細則所管轄。
- 3. The Second and Third Account must be an account with the same Business Identification as the Primary Account's records held by the Bank. 第二及第三戶口的商業證明必須與基本戶口留存於本行的紀錄相同。
- 4. You can assign a maximum of three authorised ATM/Business Debit cardholders. 自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡的指定持卡人最多可達三位。
- 5. Applicable to authorised ATM/Business Debit cardholders who are not authorised signatories of the account.
  - ◆ 適用於未獲授權為戶口簽署的自動櫃員機卡及商業扣賬卡持卡人。
- 6. + Applicable to Savings / Current accounts only (Not applicable to the Second Account if Primary Account is a Business Integrated Account).
- + 只適用於儲蓄/往來戶口(如基本戶口為滙豐商業綜合戶口,則不設第二戶口)
- 7. # The Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility is an EPS debit facility and is subject to the EPS daily transaction limit, which is published from time to time in the ATM card/Business Debit Card User's Guide.
  - # 購買香港賽馬會現金券須透過「易辦事」電子轉賬服務進行,故受到每日交易限額的限制,該限額已刊登於自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡使用手冊,本行並有權隨時更改。
- 8. Your request will normally be processed within 4 working days (excluding Saturday, Sunday and public holiday) upon receipt of your form. 在一般情况下,本行將在收到您的申請表後四個工作天內(不包括星期六、日及公眾假期)處理您的申請。
- 9. You can submit the form via the following channels:
  - i. [Convenient and efficient] Online Visit www.business.hsbc.com.hk, scroll down to 'Quick Links' > 'Form Download Centre' > 'e-Form' > 'Financing and Commercial Cards Forms' to select and submit the respective form; or
  - ii. Postage Mail to 'The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, PO Box 72677, Kowloon Central Post Office, Kowloon, Hong Kong'; or
  - iii. Branches Return to any HSBC Branch.

你可透過下列途徑遞交表格:

- i. [快捷方便] 網上—前往 www.business.hsbc.com.hk,向下捲動至「捷徑」>「表格下載中心」>「電子表格」>「融資及商業卡表格」選擇相應的表格並提交;或
- ii. 郵寄一郵寄至「九龍中央郵政局郵政信箱72677號香港上海滙豐銀行有限公司」收;或
- iii. 分行一前往任何滙豐分行提交。

Customer's Information 客戶資料						
Primary Account 基本戶口	Savings/Current Account Number 儲蓄/ 往來戶口號碼					
Registered Name in English 英文全名						
Business Identification Document Details 商業證明文件資料	Business Registration Certificate 商業登記證  Type 種類: Certificate of Incorporation 公司註冊證書 Others 其他:  Number 號碼:					
ATM Card / Business Debit	Card Enrolment 自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡登記					
1. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名	Surname 姓 Given Name and Other Name 名及其他名					
Salutation 稱謂	● Mr 先生 ● Mrs 太太 ● Miss 小姐 ● Ms 女士 ● Other 其他:					
Identification Document Details 身分證明文件資料	Hong Kong Identity Card 香港身分證 Type _ 種類 Others 其他: Number 號碼:					
♦ Date of Birth 出生日期	ate of Birth 出生日期 (Day 日/ Month 月/ Year 年)					
Complete the information and tick confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附上的證明文件旁邊加剔號並填寫有關資料(適用於個人)。						
♦ Nationality 國籍						
Screen Instructions in 受幕顯示所用語言(1) English 英文 (2) Chinese 中文Account Card to be Collected at 領取戶口卡地點Account Opening Branch 開戶分行 可以上 (2) Other Branch 其他分行:						
Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.] 附屬戶口(如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口,請填寫此欄。)						
+Second Account 第二戶口:	+Third Account 第三戶口:					
Account Number 戶口號碼:	Account Number 戶口號碼:					

#Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility 購買香港賽馬會現金券便利: Required 需要 Not required 不需要

ATM Card / Business Debit	Card Enrolment (Continued) 自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡登記(續)
2. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名	Surname 姓 Given Name and Other Name 名及其他名
Salutation 稱謂	Mr 先生 Mrs 太太 Miss 小姐 Ms 女士 Other 其他:
	Hong Kong Identity Card 香港身分證
Identification Document	Type . Passport 護照
Details 身分證明文件資料	Others 其他:
	Number 號碼:
♦ Date of Birth 出生日期	(Day 日/ Month 月/ Year 年)
Complete the information and tic	k confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附上的證明文件旁邊加剔號並填寫有關資料(適用於個人)。
♦ Nationality 國籍	
Screen Instructions in 熒幕顯示所用語言	(1) English 英文 Account Card to be Collected at
	se complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]
	人貴公司其他設於本行的戶口,請填寫此欄。) 
+Second Account 第二戶口:	+Third Account 第三戶口:
Account Number 戶口號碼:	Account Number 戶口號碼:
#Hong Kong Jockey Club C	ash Voucher Purchase Facility 購買香港賽馬會現金券便利: Required 需要 Not required 不需要
3. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名	Surname 姓 Given Name and Other Name 名及其他名
Salutation 稱謂	Mr 先生 Mrs 太太 Miss 小姐 Ms 女士 Other 其他:
	Hong Kong Identity Card 香港身分證
Identification Document	Type . Passport 護照
Details 身分證明文件資料	Others 其他:
	Number 號碼:
♦ Date of Birth 出生日期	(Day 日/ Month 月/ Year 年)
Complete the information and tic	k confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附上的證明文件旁邊加剔號並填寫有關資料(適用於個人)。
♦ Nationality 國籍	
	(1) English 英文 Account Card to be Collected at Account Opening Branch 開戶分行
Screen Instructions in 熒幕顯示所用語言	(1) English 英文     Account Card to be Collected at ① Account Opening Branch 開戶分行       (2) Chinese 中文     領取戶口卡地點   Other Branch 其他分行:
	se complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.] 人貴公司其他設於本行的戶口,請填寫此欄。)
+Second Account 第二戶口:	+Third Account 第三戶口:
Account Number 戶口號碼:[	Account Number 戶口號碼:
#Hong Kong Jockey Club C	ash Voucher Purchase Facility 購買香港賽馬會現金券便利: Required 需要 Not required 不需要
TripleAccess Enrolment (Ac戶口通服務登記 (現有自動櫃員	lditional Account on Existing ATM Card / Business Debit Card) 員機卡/商業扣賬卡附加戶口)
	substitute the existing account number, please fill in the new account number. 约戶口號碼,請填上新戶口號碼。
1. ATM / Business Debit Cardholder's Name 自動櫃 員機/ 商業扣賬卡持卡人姓名	Surname 姓 Other Name 名
	) Miss 小姐 ( ) Ms 女士 ( ) Other 其他:
0 0	d at the bottom right corner of your Card)
發卡編號(印在卡的右下角)	
+Second Account Informatio Please 請 add 加入	nn 第二户口資料
Account Number 戶口號碼	_
Account Number 户口號幅 +Third Account Information 3	
Please 請 add 加入	
Account Number戶口號碼	

TripleA	ccess Enrolment (Add [教政記』/明方白動源昌	ditional Account on Existing ATM( d機卡/商業扣賬卡附加戶口) <b>(續)</b>	Card / Business Debit Card) (Continued)				
	/ Business Debit	Surname 姓	Other Name 名				
	Ider's Name 自動櫃 簡業扣賬卡持卡人姓名						
		Miss 小姐	r 其他:				
$\overline{}$	0	at the bottom right corner of yo	vour Card)				
	虎 (印在卡的右下角)	<b>公一</b> 与 次 约					
+Secon	d Account Information		业件 】 the following account 下加巨口:				
	e 請	delete 删除	Ψ代入 the following account 下列戶口:				
	int Number 户口號碥. Account Information 第						
Please		р—ДПДДР	Ψ代入 the following account 下列戶口:				
Account Number 戶口號碼:							
Cardho	Ider's Name 自動櫃 5業扣賬卡持卡人姓名	Surname 姓	Other Name 名				
O Mr	先生 O Mrs 太太 O	Miss 小姐	r 其他:				
		at the bottom right corner of yo	our Card)				
	虎(印在卡的右下角) d Account Informatior	ı 第二戶口資料					
Please	_	○ delete 刪除 ○ Ψsubstitute Ψ	Ψ代入 the following account 下列戶口:				
Accou	unt Number戶口號碼:						
	Account Information 第	5三戶口資料					
Please	e 請	○ delete 刪除 ○ Ψsubstitute Ψ	Ψ代入 the following account 下列戶口:				
Accou	int Number戶口號碼:						
Declara	ation 聲明						
		ned by Sole Proprietor 獨資經營商號	號:須由東主簽署				
For <b>Par</b>	tnership: signed by Al	LL partners 合夥經營商號:須由所有	有合夥人簽署				
For <b>Lim</b> Resolut	i <b>ited Company:</b> the di ions below unless the	rector signing here must be a diffe company has (lawfully) only one d	ferent person to the chairman who signs in the Certified Extract of director. 有限公司:須由簽署下列授權證明書的董事會會議主席以外的其他董				
事簽署	如公司只有單一名董事	4(符合法例規定下)則不受此限制。	0				
			ghai Banking Corporation Limited (the Bank) to issue Automated Teller the authorised cardholder(s) mentioned above to operate my/our				
acco	unts referred to in this		基上海滙豐銀行有限公司(貴行)發出自動櫃員機卡/商業扣賬卡予上述獲授權				
			omplete, and authorise you to confirm this from any source you may choose.				
		高正確及完整,並授權貴行可向任何方 					
			nditions (For Business Account)/Business Integrated Account General by them. 本人(等)已細閱及明白貴行的自動櫃員機卡條款(商業戶口)/商				
業綜合	合戶口一般條款,並同意	接受其約束。					
Signed	for and on behalf of	the Customer 授權簽署的客戶代表	表人				
J	Full Name in Block Le	etters 全名以 <b>正楷</b> 填寫	Authorised Signature 授權簽署				
(1)	Title 職位		S.V.				
			<b>X</b>				
	Full Name in Block Le	Authorised Signature 授權簽署					
	Tui Name in Block Ex	ACOIO T I WITH THE PARTY OF	Tallottod olgitata o jamen a				
(2)	Title 職位		(S.V.				
	THE TRILL		<b>X</b>				
		- / "					
	Full Name in <b>Block Le</b>	etters 全名以正楷填寫	Authorised Signature 授權簽署				
(3)							
(0)	Title 職位		(S.V.)				
			X				
	Full Name in Block Le	etters 全名以 <b>正楷</b> 填寫	Authorised Signature 授權簽署				
(6)							
(4)	Title 職位		(S.V.)				
			X				

	CERTIFIED EX	KTRACT OF RESOLUTIONS (For Limited Compan 經核實決議的摘錄(只適用於有限公司)	y Only)			
Company name 公司名稱						
Registered Address 註冊地址						
(For Business Account) at the Meeting, be and a	and the relevant terms an are hereby approved and a	completed in the attached ATM Card / Business Deb d conditions governing the use of the said ATM Card accepted in all respects and that and on behalf of the Company.				
duly passed at a meeting Articles of Association of on	g of the board of directors the constitutional docur	extract of the Board Minutes/Resolutions as entered s or the governing body (as the case may be) of the Coments (as the case may be) of the Company held at	Company in accordance with the			
請謹此依據董事會決議, 櫃員機卡/商業扣賬卡須		員機卡/商業扣賬卡/戶口通登記表格(商業戶口)內詢 謹此獲授	詳列及/ 或填寫的資料,以及使用此自動 發權並代表本公司簽署此登記表格。			
本人(等)確認上述董事文件(視情況而定) 在	本人(等)確認上述董事會紀錄/決議的摘錄乃屬真實,並已載於本公司於					
· ·	rman of the Meeting) 董事	S.V.  S簽署(會議主席)  Date 日期:				
Full name in <b>Block Lette</b>	ərs 全名以正楷填寫:					
		For Bank Use Only 銀行專用				
For New Card Enrolme	ent Only	For TripleAccess Enrolment Only	To be Completed by Branch of Account			
To be Completed by Form Receiving Branch		To be Completed by Form Receiving Branch	New Account			
Card Collection Branch Number		Completion of Details Checked (Authorised Signature and Branch Chop)				
Card 1 Car	rd 2		Pre-open Account			
Card 3			Special Status Approval			
Details Verified (Initial)	Authorised Signature and Branch Chop		Authorised Signature and Branch Chop			